

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO IX — PUERTO LIMON, COSTA RICA, SABADO 12 DE AGOSTO 1944

No. 434

LA MUNICIPALIDAD DE LIMON HACE PRESENTE SU ADHESION AL SEÑOR PRESIDENTE CON MOTIVO DE LOS ATAQUES DE QUE ESTA SIENDO VICTIMA



En sesión municipal del martes último, y a moción del Vicepresidente don Victor Emilio Echeverría, se acordó por unanimidad de votos enviar al señor Presidente de la República un telegrama de adhesión con motivo de los ataques injustificados e insulto de que está siendo víctima desde hace algunos días. Se acordó también enviar al señor exPresidente Doctor Calderón Guardia un telegrama similar.

La Voz Atlántica al dar publicidad a los telegramas en referencia hace suyos los

conceptos emitidos uniendo su protesta a la de los señores miembros de la municipalidad de Limón.

Dice el telegrama.

Artículo Segundo. — Que la Municipalidad dirija telegrama, por el órgano correspondiente, al señor Presidente de la República, manifestándole la adhesión de los señores Municipales a su persona y gobierno y la repulsa que sienten por los injustificados ataques e insultos de que están siendo víctimas. Acuerdo definitivo tomado por unanimidad.

ES NECESARIO QUE EL BANCO NACIONAL DE SEGUROS INSTALE OFICINA EN LIMON PARA ATENDER MEJOR A SUS ASEURADOS

En varias ocasiones nos hemos dirigido al señor Gerente del Banco Nacional de Seguros, departamento de riesgos profesionales, haciéndole ver la necesidad de que hay en este departamento se atienda mejor y como es debido a los trabajadores asegurados, oportunamente nos hizo una visita un representante de dicho departamento, en una de las oficinas del banco de Costa Rica de esta ciudad logramos entrevistarlos y discutir algunos asuntos en referencia, me indica que ya estaba arreglado en parte este asunto, luego se me envió copia del arreglo que se había llevado a cabo con la gerencia del Hospital de la Compañía Bananera de Costa Rica, pero en este asunto sólo tomamos en cuenta a los trabajadores de la de inmediato las dificultades

citada empresa, no sin antes haber visto que el departamento de riesgos profesionales del Banco asiste a varios sectores de trabajadores accidentados, los que realmente no están conformes con los servicios del Banco, motivos los hay suficientes como para indicar que no tienen la inmediata atención, estamos en condiciones de decir y citar algunos casos de trabajadores que tienen hasta un mes de espera, a que la oficina del Banco en San José ordene el pago de sus indemnizaciones por medios salarios, al insistir que era necesario que se estableciera una oficina en Limón, es porque la creemos de gran importancia, toda vez que si esta oficina con el personal necesario y facultado para resolver a los trabajadores de la de inmediato las dificultades

PEQUEÑOS AGRICULTORES DE ZENT SE QUEJAN DEL MAL SERVICIO DE LA EMPRESA DEL FERROCARRIL DEL NORTE

Los trabajadores campesinos del sector de Zent nos han manifestado los siguientes. La empresa del ferrocarril del Norte nos está hostilizando cada día más, se niega a alzar nuestros productos a menores cantidades de quince bultos en la plataforma de Venecia, nuestro pequeño esfuerzo para enviar al mercado del interior maestros productos se estrellan ante la injusticia de esta empresa, no satisfechos con el alto precio que cobran por los fletes, también se niegan a embarcar lo que ponemos en dicha plataforma, repetidas veces nos hemos visto obligados a volver con nuestros productos a la casa, consideramos que si

éste es el único medio de transporte que tenemos y que el único tren de carga que debe alzar en esta vía es el local, no lo hace, qué haremos? será posible que tengamos que perder no sólo nuestro entusiasmo por trabajar la tierra y que también nuestros productos en el gobierno del doctor Calderón Guardia el sindicato de Pequeños Productores hizo gestiones para que la Empresa considerara tales gestiones, alegó en aquel entonces el señor Green, gerente de la Northern Railway Company que tenían derecho los trabajadores a su reclamo, será que han cambiado los tiempos o que el señor gerente se ha olvidado de ello,

muchos de nosotros tenemos parientes a quienes podemos enviarles de nuestros productos nos vemos imposibilitados para hacerle por cuanto la empresa no quiere que el tren pare por un solo bulto, si en otros ramales se alza carga en todas las plataformas, por qué no ha de ser la de Venecia igual?

Considera el sindicato de Pequeños Productores que la queja de los trabajadores campesinos de Zent es justa y que debe ser resuelta a favor de ellos, si el señor Presidente de la República está empeñado en ayudar a los campesinos, con tierras y dinero para que trabajen, no concebimos el por qué la Empresa del Ferrocarril no esté también obligada a prestar su contingente, esperamos que las gestiones que hagamos para corregir este mal sean atendidas y que tan pronto como sea posible se ordene que el tren local pare en dicho lugar y recoja la carga sea cual fuere la cantidad que los campesinos tengan. Consideramos que poniendo buena voluntad el señor gerente Mr. Green ordenará que no debe perjudicarse a la agricultura fuente de solución a la crisis que vemos venir y que se siente sobre todos los hogares costarricenses, tenemos absoluta seguridad que la queja esta no pasará desapercibida tanto del gobierno como de la empresa.

LA MUNICIPALIDAD ATIENDE UNA PETICION DE LOS CLUBS FEDERADOS

Los clubs de Limón, incluye los deportivos, habían sido gravados con una patente trimestral de 50 colones por juegos internos y 20 por cada billar. En el reajuste de patentes realizado por don Carlos Mora A. y los licenciamientos don Fernando del Barco O. y don Vicente Desanti L. se incluyó esta nueva patente sin pensar en que ella traería la ruina paulatina de nues-

tro decaído deporte.

Por ese motivo los clubs Barcelona y Júpiter, que eran los más perjudicados con esta medida ya que surten a todos sus jugadores de su equipo completo, se dirigieron por escrito a la Municipalidad haciendo saber las graves consecuencias de la misma, se incluyó esta nueva patente sin pensar en que ella traería la ruina paulatina de nues-

tro decaído deporte.

EL DR. CUEVILLAS ABANDONA EL CARGO DE DIRECTOR DE LA UNIDAD SANITARIA DE LIMON. HA SIDO NOMBRADO MEDICO DEL SERVICIO INTERAMERICANO DE SALUD PUBLICA

En el tren de hoy parte para San José, donde se hará cargo de una alta posición médica el Dr. Hilario Cuevillas, actual médico jefe de la Unidad Sanitaria de Limón.

El doctor Cuevillas desempeñó durante varios años las delicadas funciones de director de nuestra Unidad y ha sabido ganarse el cariño

de toda la población. Ha sido nombrado médico del Servicio Cooperativo Interamericano de Salud Pública.

La Voz Atlántica, al despedirlo, lo felicita por la confianza que se le ha dispensado en atención a sus méritos y su capacidad y le desea numerosos triunfos en las actividades de tan importante cargo.

res tengan que estar esperando hasta un mes o dos para que se les pague la indemnización que les corresponde.

Está el caso de un trabajador que se le dió por perdido. Pasa a la pág. 4

"LA VOZ ATLANTICA"

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Director: E. Arrazola Posada

APARTADO DE CORREO: LETRA J.

Mundo Social

CUMPLEAÑOS

Con motivo de haber celebrado su cumpleaños hace pocos días, enviamos nuestro afecto saludo a la estimable dama limonense doña Angélica Fonseca de Laprade.

ENFERMO

Desde hace algunos días se encuentra ligeramente enfermo el señor gobernador de la Provincia don Abel Robles. Mucho sentimos la indisposición y le deseamos pronta mejoría.

DE SAN JOSE

Regresó de San José, después de haber pasado algunos días en la capital don Raúl Velásquez.

RESTABLECIDO

Hemos tenido el gusto de ver completamente restablecido del pequeño accidente que sufrió hace algunos días a don José Antonio Astúa.

AVISO - AVISO

MARIA AURELIA AURTENECHIA

Se pone a sus gratas órdenes a su numerosa clientela en su nuevo negocio de comidas a domicilio Pastillas y Helados para sus fiestas. En su casa de habitación:

Situado 50 varas al Oeste del Balneario.

(Casa alta de Jack Orano)

LA VISITA DE MR. BRUCE
A LMON

El lunes estuve en esta ciudad Mr. O. R. Bruce, agregado de prensa de la Legación Británica en San José, con el objeto de exhibir en el Teatro Moderno una película de los sucesos mundiales.

Explicó ampliamente los alcances del avance aliado en Europa y en otros frentes de la guerra.

En la primera función de la tarde fué ofrecida a los niños, y en la noche para adultos.

El martes, el señor Bruce visitó Siquirres con el mismo fin.

Magnífica impresión dejó el señor Bruce en los lugares que visitó.

EL AVANCE SOVIETICO

MOSCÚ, 11, UP. — Tres poderosos ejércitos rusos están realizando un empuje vasto en torno a Varsovia. En el sur de Polonia las tropas del ejército rojo han avanzado hasta veinticinco kilómetros del empalme ferroviario de Kielce, en una ofensiva que amenaza con flanquear a Varsovia por el sur. Al norte, otros dos ejércitos soviéticos han logrado penetraciones de hasta diecisésis kilómetros en las defensas nazis entre Varsovia y la Prusia Oriental.

TEMEN LOS NIPONES DES-
EMBARCOS ALIADOS EN LAS
FILIPINAS

LONDRES, 11, UP. — De procedencia enemiga este cable. — La radio Berlin en un despacho procedente de Tokio afirma que los japoneses esperan un intento de desembarco norteamericano en las Filipinas.

GRAN OPORTUNIDAD

Si usted necesita los servicios competentes. Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón

DIRIJASE:

GEORGE LAZARUS D.

APARTADO 449 — LIMÓN

Quiere Ud.
Vender sus Productos
en
los Estados Unidos

Comerciante reputado en todo el país, con 27 años de experiencia en el ramo de tiendas, ofrece oportunidad de exhibición permanentemente en los Estados Unidos productos de San José de Costa Rica y alrededores. Muy familiarizado con el manejo de tiendas al detalle y con buenas relaciones con importadores y dueños de establecimientos detallistas.

Envíe por correo aéreo descripción de sus productos y plazos en que puede entregar pedidos. Sirvase cotizar precios incluyendo transporte y derechos aduaneros de la mercancía puesta en el puerto de entrada en Estados Unidos. Especifique la comisión o corriente que se dispuesto a conceder en las ventas a las tiendas detallistas los Estados Unidos.

Señores Ganaderos:**ARSENIPUR**

"LA SALUD DE LOS ANIMALES"

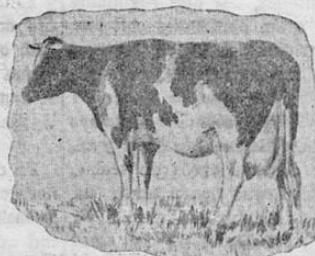
El preventivo más poderoso contra las pestes. Estimulante activísimo para el engorde rápido de ganados, cerdos, bestias, etc., etc.

Pestes, Diarréas, Enflaquecimiento, Asoleo, etc., ceden rápidamente bajo la acción benéfica de ARSENIPUR.

ARSENIPUR lo usan y recomiendan todos los principales ganaderos del país.

DE VENTA EN BOTICAS, ALMACENES Y PULPERIAS DE TODO EL PAÍS.

Distribuidores Exclusivos:
LABORATORIOS CARLOS VIQUEZ
San José A perfado N° 18



MAX STENZLER

314 Shadwell Drive
San Antonio, 1, Texas,
EE. UU. de A.

NOTAS EDITORIALES

CANTANDO LA CIGARRA...

Sobre el horizonte de Europa comienza a delinearse la victoria de los ejércitos aliados. Dentro de tres o cuatro meses la barbarie del totalitarismo habrá sido vencida y comenzará para el mundo la reorganización social y económica. Para entonces la fábula de la cigarra y de la hormiga tendrá una trágica realidad que no podemos esquivar con buenas intenciones solamente.

Mientras otros países desarrollaron sus fuentes de vida y abastecieron sus graneros, nosotros cantamos al borde de las realidades. Como no sembramos, no podremos recoger la cosecha.

Para la provincia de Limón el horizonte es todavía más negro que para el resto del país. Cuando pase la guerra no habrá seguramente mercado para nuestros pequeños productos, y si logramos conseguirlo los precios no alcanzarán a cubrir el costo de producción. Qué haremos para entosces?

Nuestra situación que es ya bastante angustiosa con la rebaja en el precio del cacao y la pequeña exportación de bananos, será gravísima cuando los Estados Unidos no necesiten nuestros artículos porque tienen bastante.

Desgraciadamente ya no es hora de estudios ni de proyectos. Es hora de hechos y decisiones rápidas. O producimos durante lo que resta del año o nos moriremos de hambre. Nuestra bosanza ficticia de estos últimos meses se va a derrumbar como la fortaleza europea y habrá miseria en esta zona. Cacao y bananos. Bananos y cacao; minutos de bienestar y horas de angustia ha sido siempre el círculo vicioso en que hemos vivido los limonenses.

El cuadro no es alegre. Pero triste y todo tenemos que aceptarlo y aminorar los efectos de nuestra imprevisión. Todavía es tiempo de hacer algo. Si el Poder Ejecutivo interviene de inmediato resolviendo nuestro problema agrícola. Si se comienza a sembrar, desarrollando nuestra riqueza dormida, podemos salvarnos. No es hora de estudios sino de realidades. Dejar para mañana lo que debiéramos haber hecho hace días, es preparar el derumbe de toda la provincia... Que deje de cantar la cigarra esa eterna canción de la indolencia...

EL LICENCIADO MARIO GOLCHER HA SIDO NOMBRADO JUEZ CIVIL DE ESTA PROVINCIA

Con motivo de haberse retirado de su importante cargo de Juez Civil de la Provincia de Limón, el Lic. don Vicente Desanti, ha sido nombrado para sustituirlo, el Lic. don Mario Golcher Avenida, joven profesional de grandes méritos cuya actuación será una garantía para el público.

El Lic. Golcher es hijo de nuestro recordado amigo don Federico Golcher Quirós, chos años, desempeñando importantes posiciones y que an gratos recuerdos dejó entre nosotros. Al felicitar al nuevo Juez Civil por la confianza que mucho se merece,

AL PUBLICO EN GENERAL

Por este medio aviso al público en general que mi hijo Josefus Walker Burgess no tiene autoridad para vender ninguna vaca u otros animales de mi finca 11 Millas (Swamp Mouth).

Cualquier venta efectuada por el mismo Josefus Walker Burgess será ilegal y sometido a la disciplina de la ley nacional.

JOSEPH BURGESS JOHNSON
Swamp Mouth:
Agosto 2, 1944.

INFORME DE LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL RENDIDO POR SU SECRETARIA

Sr. Director de LA XOZ ATLANTICA
Limón.

Con instrucciones de la señora presidenta y las socias de la Sociedad de San Vicente de Paúl, bajo la dirección del Excmo. señor Obispo me permito por su medio dar un breve informe de nuestra Sociedad. El estado de cuentas desde el 1º de julio de 1943 hasta el 30 de junio de 1944 es el siguiente:

Entradas	₡ 4886,80
Salidas	3671,35
<hr/>	
Saldo	₡ 1215,45

Damos las gracias a todas las personas que en alguna forma contribuyeron para poder aliviar tantas necesidades como se presentan especialmente en el momento actual; gracias a la muy Hon. Corporación Municipal por su subvención mensual, a las numerosas personas que con toda regularidad dieron su contribución mensual y las que entraron en nuestras rifas menuales asegurando de este modo el sustento de nuestra obra de caridad. De un modo especial me permito comunicar al público que las rifas que se propagan en la Imprenta Canalías son de la Sociedad y que todos los productos han entrado enteros a la caja de San Vicente.

De usted muy atta. s. s.

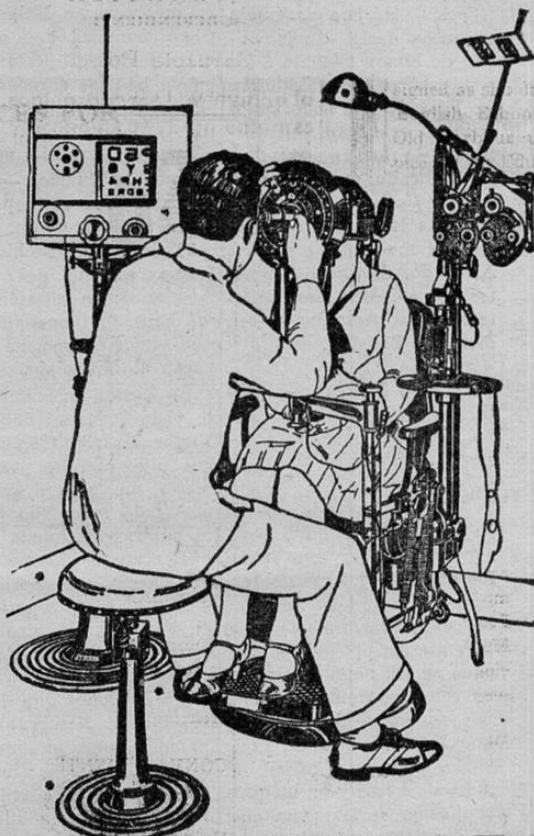
Victoria Jones.
Secretaria.

JOSE ACHION NG.

Comerciante detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Materiales de Ferretería y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento.

EXAMENES CIENTICOS DE LA VISTA



CON APARATOS MODERNOS
ANTEOJOS
DE TODAS CLASES Y PRECIOS
AROS - ARMAZONES
DE ESTILO DE MODA
ESTUCHES
PARA ANTEOJOS

REPUESTOS PARA ANTEOJOS

Nota: Nuestro Consultorio y Despacho se cierran los sábados a las 12 m.

CONSULTORIO OPTICO RIVERA

PLAN PARA EL SORTEO DEL 20 DE AGOSTO DE 1944

Emisión de 20.000 billetes numerados del 1001 al 21.000 a razón de J 20.00 cada uno, divididos en vigésimos a ₡ 1.00 el vigésimo

VALOR EN PREMIOS: 252.080.00 COLONES

1 Premio Mayor de ₡ 75.000.....	₡ 75.000
1 Premio de 10.000.....	10.000
10 Premios de 1.000.....	10.000
10 Premios de 500.....	5.000
60 Premios de 200.....	12.000
103 Premios de 100.....	10.300
99 Aproximaciones por las tres primeras cifras del primer premio de ₡ 40 cada una.....	3.960
99 Aproximaciones por las dos primeras cifras del segundo premio de ₡ 30 cada una.....	29.970
10 Aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 200 cada una.....	2.000
10 Aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 100 cada una.....	1.000
19 Terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio de ₡ 100 cada una.....	18.000
1800 Terminaciones a la última cifra del primer premio de ₡ 40 cada una	72.000
3302 Premios	Valor ₡ 252.080

LABORES MUNICIPALES

Sesión décima segunda ordinaria de la Municipalidad de Limón iniciada a las veinte horas del veinticinco de julio de mil novecientos cuarenta y cuatro, con asistencia de los regidores señores Picado, quien presidió Salas y Carballo. Estuvieron presentes los jefes de dependencias municipales señores Alvarado, Arrázola, Barrantes, Casco, Martínez, Montero, Mora Aguilar, Mora Morúa y Zeledón.

Artículo Primero. — Acata. Se leyó, aprobó y firmó acta de la sesión anterior.

Artículo Segundo. — El Regidor Picado pidió revisión de lo dispuesto según aparte a) del Artículo tercero de la sesión anterior, en cuanto dispuso que a los tres nuevos peones del mercado se les pague treinta y un colones setenta céntimos por semana a cada uno, ya que los otros peones, que van a trabajar el mismo número de horas y en idéntica ocupación se les paga cien cincuenta y cuatro colones por mes.

Propuso, y así se acordó, reformar el acuerdo citado elevando a ciento cincuenta y cuatro colones por mes el salario de los tres peones con que se dispuso ampliar el personal del mercado.

Artículo Tercero. — Notas del Gobernador: a) En oficio N° 907 informe de sus gestiones con los propietarios de boticas a fin de conseguir precios y condiciones en que estarían dispuestos a hacer el servicio nocturno y manifiesta que únicamente los señores J. Mc Rae y Carlos Kirkpatrick contestaron, diciendo que por su avanzada edad y mala salud no pueden hacerse cargo de ese servicio.

b) Se acordó archivar nota N° 911 en la que informa-

ma que la casa Koberg y Cia., comunica que debido a la escasez de personal no puede hacerse cargo de las reparaciones de la refrigeradora del mercado.

Artículo Cuarto. — Oficios de jefes de dependencias:

a) Se acordó archivar informe semanal del señor Apoderado en relación con los lotes de Cieneguita, los que según expone, no pertenecen al Municipio.

b) Traída nuevamente a la vista la nota del señor Víctor M. Aguirre, en la que pide permiso por seis meses, sin goce de sueldo, quedando entendido que si al expirar ese plazo no se presentare a hacerse cargo del puesto, se considerará definitivamente separado de él. Por mayoría se acordó conceder al señor Aguirre el permiso que solicita y en las condiciones que él mismo indica. Nombrar interinamente para reemplazarlo al señor Tomás Mora Morúa y en lugar del señor Mora Morúa, como auxiliar del contador, a don Oscar Fernández Barrantes, también interinamente; entendiendo que si el señor Aguirre se presentare nuevamente a hacerse cargo de su puesto, volverá el señor Mora Morúa a auxiliar del señor Contador en lugar del señor Fernández Barrantes.

El Regidor Picado expresó el deseo de que se dejara constancia de su negativa de conceder seis meses de permiso a un empleado que de este modo no deja de serlo y tiene derecho a prestaciones, duplicando así, por un mismo empleo, la responsabilidad de la corporación.

c) El señor Contador presenta el proyecto de presupuesto extraordinario para pagar los empleados con que se acordó aumentar el

personal del mercado en la siguiente forma:

INGRESOS:

Fondos sobrantes en el presupuesto ordinario de 1944 (2,092.20.

GASTOS:

Tres peones a treinta y un colones setenta céntimos por semana, durante veintidós semanas. C 2,092.20.

Además, el señor Contador sugiere un plan de trabajo de los empleados del mercado para cumplir con lo que el Código respectivo estatuye, que es el siguiente: "Un peón y el auxiliar se presentan a las cinco de la mañana y trabajan hasta las diez; a esta hora se presentan el guarda digno y el otro peón, quienes trabajarán de corrido hasta las 6. Los que se fueran a las 10, regresan a las 11 y trabajan hasta las 2 de la tarde; las 11 a las 2 está todo el personal en funciones. Los que salen a las 2 son los que deben presentarse al día siguiente a las 5 de la mañana. De esta manera sólo hay que pensar en el guarda nocturno. SE A. CORDO: Aprobar el proyecto de presupuesto extraordinario y poner en práctica, por vía de ensayo y a partir de la próxima semana, el plan de trabajo planteado por el señor Contador. Acuerdo definitivo.

d) Don Romualdo Rodríguez renuncia su cargo de administrador de la finca "Bar mouth" y para hacer entrega de ella comisiona a su hijo don Carlos Rodríguez Rodríguez. Se acordó aceptar la renuncia planteada por el señor Rodríguez, designar a don Eduardo Benedit como encargado de esa finca y comisionarlo para que la reciba y haga un inventario de lo que se entregue, con testigos del que pasará una copia a la municipalidad.

Art. 5º—Escritos de partícipes: a) don Ramón Acón León pide se enjuique nuevamente su negocio comercial de esta ciudad, ya que no está conforme con la estimación de sus existencias que hizo la comisión respectiva. Se acordó contestarle que la corporación mantiene la calificación dada, ya que por no llevar los libros de contabilidad la comisión estaba facultada para hacer una estimación de sus existencias.

b) Don José Allón manifiesta su inconformidad con la calificación dada a su negocio de esta ciudad por la comisión calificadora y plantea apelación para ante la Inspección General de Hacienda Municipal. Se acordó confirmar la calificación dada y denegar la apelación planteada ya que no tiene base en la ley que equivocadamente cita, ni en ninguna otra.

Art. 6º—Planillas: Fueron aprobadas las siguientes: semana del 14 al 20 de julio: Saneamiento de la población C 441.35; saneamiento distrito segundo C 13.00; reparación de calles C 80.40; C 40; peones parques C 132.05; peones de higiene C 158.45; peones de cloacas C 58.05; peones de tanques C 31.80. En tierra de J. Gayle fallecido en el muelle de madera C 35; destrucción de perros C 14.

Art. 7º—Cuentas: Para su cancelación, con cargo a las partidas que se indica, fueron aprobadas las siguientes: Ramón Acón León cargo 5/4 C 30.70. La Prensa Libre cargo 3/7 C 6.00; Juan Abdenour cargo 4/5 C 54.60—6/1 C 9.70. Imprenta Canalás cargo 9/2 C 14.75—9/2 C 72.00—9/2 C 10.50—9/2 C 55—9/2 C 60 9/2 C 63. Ferretería Rodríguez S. A. cargo 1/1 C 363.70. Reformatorio Menores Varones cargo 1/1 C 187.50. Miguel Macaya y Cía cargo 1/1 C 402.90—4/5 C 9.80. Humberto Gómez Z. cargo 10/1 C 80.00. Cía. Bananera de Costa Rica cargo 1/4 C 65—1/4 C 7.50—1/4 C 13.50—3/6 C 1.80—3/7 C 4.50—3/8 C 21.50—4/5 C 46.25—5/4 C 2.00—6/1 C 92.50—6/1 C 2.95—6/2 C 231.25—6/2 C 55.50—6/2 C 18—9/2 C 7.50—9/2 C 3.30—9/2 C 7—9/2 C 3.15—9/8 C 7.00—9/8 C 3.60—9/8 C 13—9/8 C 6.50—9/8 C 66.25—9/8 C 6.60—9/8 C 5.40—C 9. Gananera de C. R. (Departamento Médico) cargo 3/2 C 45—3/2 C 30. Carlos Mora Aguilar, Jorge Zeledón V. y

Fernando del Barco Oro cargo 7/1 C 960.00.

Art. 8º—Nuevamente se jú para conocer en próximas sesiones el proyecto de los señores Hernández y Piendibiente a suprimir del presupuesto ordinario la parte de conducción de reos".

Art. 9º—El doctor H. Villas, pidió la palabra y exponer el estado antihigiénico en que se encuentra sección de carnes del Mercado Municipal, agravado el auge en la venta de carne de tortuga, la que expide penetrante mal olor que comunica a las otras carnes del departamento. Agregó que también los desague los tramos están en parte descubierto y como allí se depositan pedazos de carne hueso, que se descomponen aquello expide un mal olor agregado a los otros, resulta insopportable. Come

do el problema que apuntó Dr. Cuevillas, y ante la posibilidad de resolverlo definitivamente sin reformar el edificio; Se acordó comisionar al señor gobernador para ordene todas las medidas crea conveniente para regular, siquiera en parte, el problema expuesto. Rogarle al mismo que informe de gestiones en la ejecución de los acuerdos relacionados la modificación de los locales del mercado de carnes y especialmente en cuanto al cargo que se dispuso pedir a la secretaría de Salubridad un informe para que aconseje mejor modo de reformar el edificio en referencia.

A las 21 horas y 40 minutos terminó la sesión.

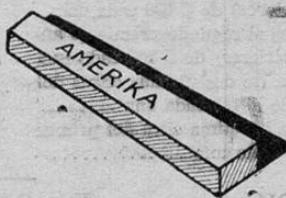
ES NECESARIO . . .

Viene de la pág. 1 un cheque y que con dificultad logrará que reconozca, no se podría tar todas estas malas conciencias estableciendo la cina en Limón?

Con mis afirmaciones demostrando la necesidad que no sólo el Banco de Gobios debía preocuparse sus asegurados, sino la importancia que hay de que establezca la Caja del Seguro Social en esa zona, trabajadores de la Zona Atlántica esperan que todos los problemas sean resueltos conformidad con las leyes y sus legítimos derechos.

Joaquín Fernández Pinto, Srio. Gral. del Comité delace.

**Veloz como ninguno
és el magnífico
jabón
AMERIKA**



SE VENDE — SE VENDE

UNA CASA DE HABITACION CON SALA Y DORMITORIO.
COCINA Y BUEN PATIO — AGUA ABUNDANTE.

SITUADA CERCA DEL FERROCARRIL

Cuba Creek — Línea Zent

informes:
D. N. THORBOURNE - Dueño

ENTIDO HOMENAJE SE LE TRIBUTO A DON EUGENIO CORRALES B., EN PARAISO

I Circuito Segundo quiso testimoniarle su precio con ocasión de separarse de las actividades escolares el Profesor Corrales

Entido homenaje se le sor don Jesús Robles entrojó al estimable profesor Eugenio Corrales paraíso la semana pasada organizado por distintos elementos del circuito segundo.

Numerosa concurrencia se gregó en la Escuela donde se llevó a efecto una briete asamblea, haciendo ofrecimiento el dinámico profesor don Carlos Luis Oocco, con frases sentidas; go el señor Visitador del circuito profesionado.

La Voz Atlántica, presenta atento saludo al estimado don Eugenio, con ocasión a este homenaje y felicitación a sus organizadores por el éxito logrado.

ABAJO EL PRESIDENTE
FILIPINO OSMEÑA

ASHINGTON, 11, UP. — El presidente de las Filipinas, Sergio Osmeña, dijo ayer es partidario de que los Estados Unidos retengan sus bases en las Filipinas después de la guerra para fines de defensa. En su primera entrevista de prensa, desde que asumió el cargo, Osmeña declaró que se puede suponer que no transcurrirá mucho tiempo para que las fuerzas yanquis desembarquen en las Filipinas para expulsar a los nipones.

LA FAMA

Frente Unidad Sanitaria
Ciudad de Limón

RECIBIO:

"CRISTALERIA"

Precios muy bajos
ROGELIO TASIES

earent advertising — we are appealing. Please give us a benefit, Eat at LA MAGNOLIA — Dixons's little place est of the City Market.

VIAJES SEMANARIOS

ENTRE ESTE PUERTO Y

Cauhita, Puerto Viejo, Barra de Colorado,
Panamá

Para informes respecto a pasajeros y carga dirigirse a

BRYAN Y BARRIENTOS — Agentes

II apartado 144 o a su oficina en los bajos de la Pension Caribe, frente Parque Vargas. —CONTAMOS CON EMPRESACIONES COMODAS Y RAPIDAS.

Dé muestra

de su

Buen Gusto

fumando

Ticos



JURAMENTADO EL PRESIDENTE
VELAZCO IBARRA

GUAYAQUIL, ECUADOR, 11,
UP. — El doctor Velasco fue

designado Presidente Constitucional del Ecuador ayer por la asamblea constituyente de mil novecientos cincuenta y cuatro. Velasco Ibarra en seguida prestó juramento ante la asamblea. Luego dictó un decreto asumiendo el mando cons

Limón Trading Company Raicilla de Ipecacuaná

Compra a los MEJORES PRECIOS

HULE

Cacao, Cocos y Copra

— NO LO OLVIDE —

LIMON SODA WATER FACTORY

FABRICA DE HIELO Y REFRESCOS

LIMON SOAP FACTORY

PRODUCTORA DE JABONES DE CALIDAD

(Fundada en 1910)

gentes de la CERVECERIA GAMBRINUS

E GARRON e HIJOS

LIMON

APARTADO 417

QUE ESTA OCURRIENDO CON EL TRANVIA DE PENSHURST?

¿POR QUE NO INTERVIENE EL GOBIERNO?

Vecinos de Penshurst han tránsito de esa región. Dicen
venido a nuestras oficinas a protestar de la forma en que se está colocando la línea de los rieles y poniendo en

los quejoso que la Compañía Bananera está levantando
sino que la nueva línea se está colocando sin empatar los rieles con lanas como estaba la anterior. Nos explican que tienden los rieles de cualquier manera y les sostienen poniendo los clavos en los mismos huecos de la línea anterior, para facilitar el trabajo. Naturalmente la línea queda completamente falsa y no podrá durar muchos meses.

Nosotros trasmitimos la queja y nos permitimos instar al señor Secretario de Fomento para que envíe alguna persona de responsabilidad a que examine la veracidad de

Cafetería LA GOLONDRINA

Frente Mercado Municipal

Ciudad de Limón

CON UN NUEVO Y COMPLETO SURTIDO NUEVAMENTE A SUS ORDENES

Atendido personalmente por su propietario

ALFONSO YUNIS

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

Realiza Toda Clase de Operación Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON**CADA UNO UN LIDER**

Observe el surtido de productos CANADA DRY y encontrará que cada uno mantiene la reputación de CANADA DRY de pureza y buen gusto... cada uno ocupa la primacía en su campo.

CANADA DRY comprende:

Ginger Ale, Agua Mineral, Agua Tónica a 0.60. CENTIMOS

Spur y SODAS de Naranja, de Cereza, de Uva, de Zarza y de Vainilla a 0.35 CENTIMOS

DEPOSITO EN LIMON:

FELIX DEL BARCO

la queja y ponga remedio ante la forma cuando va en perjuicio de cientos de agricultores de esa zona. Es necesario tomar mita hacer un trabajo en esa medida inmediatamente.

En su ayuda al comercio, ruegole no olvidar la CAFETERIA LA MAGNOLIA — 60 varas Norte del Correo. — ABIERTO TODA LA NOCHE. — VISITENOS —

LA MUNICIPALIDAD

Viene de la pág. 1 por personas conscientes y de acendrado espíritu deportivo dió por justas las peticiones de los clubs deportivos y acordó quitar la patente siempre que la administración de esos clubs la ejecute un miembro de directiva y que puedan probar con los libros a la vista que las entradas son aprovechadas única y exclusivamente en procurar el ensanche y mantenimiento de acti-

vidades deportivas.

Esta medida de la Municipalidad ha sido muy bien vista en los círculos deportivos y los clubs rinden por este medio su más expresivas gracias, teniendo fe del buen éxito de las gestiones que la Municipalidad hará para la consecución del ya tan cacareado timbre deportivo.

TEATRO MODERNO

Lunes 14 de Agosto
CINCO FUERON ESCOGIDOS
con Joaquín Pardavé

Martes 15 de Agosto
MIGUEL STROGOFF
con Julián Soler

Miércoles 16 de Agosto
EXPLOSIVOS
con Chester Morris

Jueves 17 de Agosto
DIVORCIADAS
con Milisa Sierra

Viernes 18 de Agosto
DIVORCIADAS
con Milisa Sierra

Sábado 19 de Agosto
EL CASTILLO DEL DESIERTO
con Charlie Chan

Domingo 20 de Agosto
OJOS NEGROS
con Fernando Soler

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

ATLANTIC VOICE

Editor: JOS A. THOMAS

P. O. BOX 199

YEAR IX - LIMON, C. R., AUGUST 12th, 1944 - N° 434

WEEK'S BELLIGERENT ACTIVITIES MARK ALLIED VICTORIES ON ALL FRONTS

The operations during the week in course have produced many outstanding victories for the United Nations on the various fighting fronts.

The double offensive of the Allied armies in France continue toward Paris in an irresistible manner, both in the regions of the Seine and Loire as well as along the Orne. General Bradley's forces are said to have reached a point less than 70 miles from Paris and that during their march of 200 miles they have not met with any serious enemy opposition.

The British forces resumed their advance last Tuesday and have reached the vicinity of Falaise, after capturing a number of important districts. A late advice states they were approaching Vimont south of Caen.

The vitally important port of Bordeaux is reported under the control of the French Patriot troops. A large force was also moving along the valley of the Rhone to unite with other guerrillas.

The desperate counter attacks by the Germans along the entire Russian battlefronts have been ineffective. Their 22 divisions in the Baltic are in danger of being completely encircled and annihilated. Considerable progress is reported in the Soviet advance toward Czechoslovakia, while the troops of Marshal Rokosovsky have penetrated to a distance of 50 odd kilometers off Warsaw. Between 160,000 and 240,000 Nazi soldiers are reported transferred to the sector of East Prussia. It is currently believed the Germans are endeavoring to evacuate their troops and armaments from the Baltic States of Estonia and Latvia.

The British forces in Italy are reported to have initiated

MacArthur's command effectively raided Davao of the Philippines on three days of the present week. Heavy bombing planes are also stated to have caused enormous damage during recent attacks on important Japanese positions.

Air units under General

MOTHER LOVE

On Tuesday next, the 15th, day of the present month, the Catholic Church bids her faithful celebrate the important Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. On this day, too, the people of Costa Rica are asked to pay their tribute to Motherhood. Let us, for a few moments, direct our thoughts to that which the celebration implies.

In every generation mothers are the ones who wield the greatest influence. No other life is so blended with babyhood and youth. No other so closely identified with child-life. Mother's untiring, unselfish devotion abides with her offspring throughout all the years of their lives.

Mother-life is a song of love. Unselfishness is its key-word, and unquestioning devotion its theme. A mother's gentle

hand, a mother's voice, all harmonize in the Song of love. And, because of this pure, this unalloyed love, none of us should ever fail to give her of our best—to ever keep her uppermost in our thoughts and to hold fast to the finest she planned for us.

Let us, on this specially appointed day, pay her that unstinted tribute which is worthily hers. Despite, perchance, our wayward lives, Mother is still the most precious of our possessions; and should she have passed beyond the Veil, she still follows us with her eyes of love. Her image can never be lost, her influence lasts forever.

Motherhood is still the wondrous thing is ever was—love's noblest music, echoing in our human sphere the profoundest emotions of the Heart of our Creator.

THE GREAT CALL FOR MORE FOOD PRODUCTION

The ever increasing reports regarding the shortage of food-stuffs in almost all parts of the Republic, more so in this Zone, have passed ordinary consideration; we therefore, deem it expedient to reiterate that great privation threatens a large majority of the inhabitants, if this important matter be not handled more effectively.

No longer can we depend on

the small cultivators for our supplies of ground provision. The abandoned banana cultivations have become the habitats of the plant-destructive animals, and as the poor struggling farmers have not the wherewithal to effect their destruction they have completely stopped cultivating. Others, because of the increased demand for labour and the very improved working conditions, have ceased to plant. It appears highly necessary that the large employers of labour should add a food production department to their industrial programme in order to assist the food problem.

It is quite in keeping, we think, with the win-the-war desire that every possible effort should be made to intensify our food production. We note that arrangements towards this end are being considered in certain circles, but there is need for a far more general endeavor.

THE THOUGHT FOR THE WEEK

Time, once past, never returns. The moment which is lost is gone forever. — Time should, therefore, be free from invasion, and none should waste that time which is the right of others.

HERE AND THERE ABOUT SIQUIRRES

We deeply appreciate the whole-hearted welcome tendered us by the very good friends of Siquirres, on our recent visit to that township.

Our attention was directed to many interesting matters, and we heard of the praiseworthy efforts of certain townsmen, who, despite the obstacles which from time to time arise, labour continuously in the interest of the masses. It was also stated that many of the unsatisfactory conditions, which exist could be eliminated if those concerned were willing to place in practice humanity's fundamental virtues and Costa Rica's characteristic charitableness.

We were told, too, of the serious sufferings of a large majority of the residents because of the scarcity of many of the things of every day necessity, as well as from the abnormal prices charged for everything. The district was at the time without RICE. However, an early amelioration is awaited, as the outcome of the highly appreciated endeavours of the new Central American Banana Company, who are whipping an acquired building into shape, for the establishment of a general merchandise department. We sincerely thank Mr. J. B. Effenson and his associates for this. Mention was also made regarding the electric light system with its disappointing public service.

Siquirres is said to be suffering from greatly reduced commercial activities as the result of the creation of new settlements in the Abaca regions of the Monte Verde District.

LECTURES BY MR. O. R. BRUCE

Gladly we make the announcement that Mr. O. R. Bruce, the popular Press Attaché of the British Legation in San José, will be here to give two more of his highly interesting lectures regarding the war and world-wide matters, on Monday next, the 14th, instant. The lectures will be given in the Theatre Moderno and will be accompanied by film illustrations.

The first lecture will take

place as formerly in the afternoon for the special interest of children. The other will be at night for the adults.

Mr. Bruce will leave Limon for Siquirres the following day Tuesday 15th, where he will also give a lecture and show of films during the evening of that day.

It is hoped an overwhelming attendance will be present at each of the lectures.

GRAND PICNIC

DAY AND NIGHT AT ESTRADA

MONDAY — 14th. Instant. — in aid of War Relief Funds.

HORSE RACING THE DAY'S MAIN FEATURE.

SANDINGS AND OTHER DANCE "HITS" WILL BE FURNISHED BY LEBERT BROWN'S SENSATIONAL BAND.

Estrada will be invaded by residents from Limon and other Line Towns. Everything bespeaks a frolicsome Day and Night.

AUSPICES — CACAO CO-OPERATIVE
RAUL VELAZQUEZ, General Manager

DESE SU TRAGO CON

CANADA
DRY

El champaña de los Ginger Ales

0.60 CTS.

DEPOSITO EN LIMON:

FELIX DEL BARCO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Notice

To Members of Cacao Cooperation
(Mixta)

Our prices for the following Products are

CACAO, per quintal 47.00 colones

COCONUT PITH, per quintal 55.00 Colones

COCOANUTS, per hundred 23.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense
of the Cacao Co operation

RAUL VELAZQUEZ
Manager

CULLED FROM THE PANAMANIAN PRESS

We quote the following, friends of the couple are preparing gifts for the able mother and sensational babes, if permitted.

THE PANAMA TRIBUNE

Mr. Stanley Maitland, better known in Limon, Costa Rica, as "Speedy", landed here in Colon in 1940, a bachelor, worked at the Cristobal Corral, until he was committed to "Palo Seco" on November 1st, 1941, where he got married. His wife has produced a sensational twin birth (boy and girl) at the Gorgas Hospital. This is history for Palo Seco—Leper Colony. Many

**COSTA RICA
SODA WATER
FACTORY**

FABRICA
de Hielo y Refrescos
Agencia Serviceria Traute
LIMON

**FLORIDA ICE AND
FARM CO.**

**LA FLORIDA
MADERAS
Fabrica de Hielo**

CLOTHES FROM BANANA STEMS

According to a recent release by the Japanese news agency "Domei", the natives of Malay are wearing clothes made from the fibre of kapok and banana stems, castor plant and pineapple leaves. Manila and pineapple leaves are also used for the making of mosquito nets while leather is produced from the shavings of wood. Paper, reserved for use of Japanese officials, is obtained from bamboo, rubber and wood. Gasoline, heavy oil and tar are got from an inferior class of rubber.

Charges Reasonable — Precios Módicos

NOTICE

Address all your Eng
ineering Requirement to

Para todos sus trabajos
de ingeniería diríjase a

R. E. ROIG V.

P. O. BOX 923 — TELEFONOS 5319, 3201, or 25
SAN JOSE

SPACE SOLICITED

THE TRUTH ABOUT TOBACCO

The Editor

Dear Sir:

Feeling assured you will I am soliciting your indulgence, pro bono publico, to expose a few facts and to, if possible, help some fallen brother with respect to the evils of the tobacco habit and how one should exercise his will forces to discontinue the use of same, whether it be the old time pipe, the cigar, the cigarette or the chewing of the weed.

"THE TRUTH ABOUT TOBACCO"

Under the above title, the MacFadden publications, Inc. of New York city, published a book of 183 pages by the health expert Bernarr Mac Fadden, which bristles with facts all should know of the Tobacco habit. Some of these are concealed from the public, because so many physicians use tobacco themselves and also because there are men whose constitutions are so strong they can be subjected to almost any abuse; additionally, there is a great difference between the mild injuries wrought by merely passing smoke through the buccal and nasal cavities, and the serious injuries caused by inhaling the smoke into the lungs. We select some items.

The National dispensatory is a volume which is in constant use by physicians and

TO THE PUBLIC IN GENERAL

This is to advise the public in general that my son, Josephus Walker Burgess is not authorized to sell any live stock from my property at 11 Miles (Swamp Mouth) or any other place where such animals may be found. Any sale effected by the same Josephus Walker Burgess will be unlawful and subject to the discipline of the laws of Costa Rica.

JOSEPH BURGESS JOHNSON
SWAMP MOUTH

August 2, 1944.

IN THE ANGLICAN CIRCLE

On Tuesday evening, the 15th instant, in the Parish Hall, the Rev. W. James Evans, Rural Dean of Costa Rica and Panama, and the parishioners of St. Mark's will tender a public welcome to the Rt. Rev. W. J. Hughes, the new Bishop of the Diocese of Honduras with Central America. It has been mentioned that addresses from all the Auxiliaries associated with the Church will be presented to His Lordship.

A hearty invitation is extended to the public.

Model Act. of Sabotage

What was described as being the model act of sabotage was recently committed against the Nazis in Copenhagen. Shortly after seven o'clock one morning, two men strolled down the street near the large radio factory of the city which made aerial instruments for the Germans. One of the men placed a walking stick against the wall of the building and presently there was a violent explosion and a hole appeared in the wall where the stick had been placed. The two men climbed quickly in through the gap in the wall. Factory guards opened fire but one of them returned the fire with a machine gun, while the other placed an incendiary bomb in the factory. In a short time there was an explosion and a large fire was raging in the factory. The two men escaped.

WAPET.

(To be continued)

Stand by us lest we fall — support us with your united strength Eat, and drink, day and night at LA MAGNOLIA Dixon's little place West of the city Market.

La Proveedora
OFFERS YOU CORRECT WEIGHT
LOWER PRICES

First class Merchandise and best of
Courtesy always.
Please ask for anything in Grocery or other
Articles of General dietry not readily seen.

**LA PROVEEDORA
LIMON CITY**

LAS BRISAS

The most Popular Refreshment Parlour
located cozily in the City Market.
You can best the warm temperature
and satisfy the appetite by making

Your refreshing spot. Our table Menu
Speaks for itself. The very best
service is our PLEDGE

HYLMAN WALTERS — Proprietor

AT THE CITY BAPTIST CHURCH

The 106th. anniversary of the Emancipation was sagedly commemorated in the City Baptist Church on Monday evening, the 31st. ultimo.

The colourfully regaled members of the several fraternal societies, as well as the components of the Limon Branch of the Jamaica Burial Scheme Society produced a splendid photographic view. A Band of Music headed the five combined Lodges in their march from their Hall to the Church and the return.

An appreciable portion of the histories connected with the important event were appropriately propounded by the Rev. W. Ford, and effectively augmented by Messrs. Jos. A. Thomas and J. F. Barrett, the guest speakers.

By actual contact through

There is reason to believe the large congregation left greatly satisfied with the general proceedings. The choirmasters ably contributed to the service.

BROWNE & ABRAHAMS

Venta de Mercaderías. Depósito de Azúcar
— Agentes —
MUL—EN—OL y MA—TA—RAL
Frente Unidad Sanaria

First Aid Anticeptic — Alkaline Tablets
Apartado 362 — Limón

DEATH CLAIMS MISS FELIPA ADELPHIA OGLIVIE

Cognizant as we are of the divine injunction that the almond tree shall flourish, that the grasshoppers shall be a burden and desire shall fail, because man goes to his long home and the mourners move about the streets, yet in our human weakness we cannot put aside our grief for the almost sudden passing into eternity of Miss Felipa Adelphia Oglivie of the Cusapin Indian Mission—a personage so well known and widely esteemed in our community and the Republic in general. Widespread was the sorrow when, on the 2nd. instant, news reached this city of her death in the hospital at Almirante.

Miss Oglivie was on her way to Limón, and while awaiting transportation became seriously ill and was rushed to the institution where she succumbed just about twenty days after the death of her father.

Miss Oglivie was a creature of heroic blood, and possessed of a strong Christian character. She was an ardent missionary worker, and for twenty-one years ministered to the Indians of the Cusapin Mission. Her earthly task has ended, and it's our hope that a Golden Jubilee.

THE GOLDEN JUBILEE

In line with previous announcements, a period of joyous fellowship is approaching for the Methodists.

The celebration of the 50th anniversary since Methodism was established in this country will, we learn, start on the 18th. of the present month at all the churches throughout the Circuit, the main service being at Pacuarita. Special observances will take place at the city church on Sunday and Monday the 20th and 21st.

The adherents of the Denomination adopt this medium to extend a cordial invitation to the general public to all the services which will be conducted in connection with the

services which will be conducted in connection with the

Caribbean Packing Co., S. A.

CACAO

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for

THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT.

OFFICES: LIMON - SAN JOSE

CRICKET AT CAHUITA DREW LARGE NUMBER OF SPECTATORS

A very stirring game of Cricket was witnessed at Cahuita on the 30th. ultimo, between players of the Unity Club of Old Harbour and the local Brooklyn Club. The toss for batting was won by the visitors, but was waved in favour of the homesteaders, who earned a total of ninety-eight runs, in the following manner.

H. Bryan, caught Walker, 5; Montague, caught Tyndal, 0; A. Smith, bowled Miller, 3; H. Noble, taken by J. Walker, 3; T. Stephenson, top scorer with 16, bowled by Marshall; A. Ellis, bowled S. Miller, 1; He also took the wickets of M. Mitchell for 0. Barton and C. Myrie were unable

to make any additions, the former being caught by Tyndal and the latter bowled by Marshall. C. Smith added 2 and was caught by S. Miller. R. Downer was the not-out bat with 2 runs. Extras gave 3. Total 35. At the close of the match a splendid social evening was spent.

Cricket Fan

Folk of the city, Lines and Coast! Without your support we shall be knocked out. Please support us — eat and drink at LA MAGNOLIA — Dixon's little place West of the city Market.

FOR SALE

at a very low Price

A COTTAGE OF TWO APARTMENTS
wooden structure with Zinc Roof
Kitchen and good yard
An Abundant Water Supply

Located at Cuba Creek near the Railroad
APPLR — D. N. Thorbourne, Proprietor

ATACADAS YA LAS DEFENSAS EXTERNAS DE PARIS

Cuartel supremo de las fuerzas expedicionarias aliadas 11. UP. — Informase que fuerzas blindadas yanquis en Francia están sondeando las defensas exteriores de Paris en Chateau

dun y Chartres. Chartres, hermosa ciudad de catedrales solo dista 74 kilómetros de la capital francesa. Entre tanto, otra columna yanqui está acercándose a Orleans, en una maniobra de flanqueo que amenaza con dividir a Francia en dos. Orleans es situada al suroeste de Paris.

FOR MEN'S

Felt and Straw Hats.
Shirts and Underwear

THE LATEST, CHEAPEST
AND BEST

Do your shopping at
THE PEOPLE'S HOUSE

WEEKLY SAILINGS

From LIMON to CAHUITA — OLD HARBOUR — COLORADO BAR — PANAMA

TO BOSTON
ACCEPTING PASSENGERS AND FREIGHT
For particulars, see or communicate with

BRYAN & BARRIENTOS, Agents

Post Office Box 144 or at their Office on the lower floor of Pension Caribe in front of Park Vargas. — COMFORTABLE AND RAPID SAILINGS CAN BE RELIED ON

Limón Trading Company

PAY THE BEST PRICES FOR

Dried Ipecac Root

Cocoa, Coconuts and Copra RUBBER

REMEMBER

WE PAY THE BEST PRICES

PERSONALIA

Our deepest sympathy goes out to Mr. Fred Raymond of Beverly, La Estrella, who left our city on Monday's passenger train, a very sick man, for one of the hospitals in San Jose. We hope he will early recover his good health.

Siquirres is having the pleasing presence of Mrs. Lydia Rogers and children. We desire for them the full hospitality of the residents of that township.

It gratifies us to learn that Mr. Smith of the Siquirres operating Board has been promoted Station Agent at Peñalta, and that Mr. R. Naysmith has been selected to fill the vacancy in Siquirres.

Again do we enjoy the presence of Major Lynch, who has returned from the Republic of Panama, where he went on an important mission connected with the work of the Salvation Army, which he represents in this country. We have not yet had the opportunity of securing the information which we expect will make very interesting reading, regarding his trip, but hope to have it in time for our next week's issue.

There are very good reasons for believing that the series of lectures and illustrative pictures presented in the Hall of the local Division of the Universal Negro Improvement Association, by Evangelist R. T. Rankin of the Seventh Day Adventist Denomination, have triumphed for the principles which he represents.

The Lectures had their

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

C. THOMPSON SUPPLY AND WORKSHOP

Everything in the mechanical line can be made, repaired or supplied. Assortments of Beds, Springs and other useful equipment.

Building.

Nº 89 Fifth Avenue toward the Municipal Bath.

GRANT AND CRAWFORD NEW HARLEM'S BAR AND RESTAURANT

Opens Day and Night. Clean and Cozy Reservation. Good Native and Foreign Liquors and experienced Mixers

U.N.I.A. Building.
LEONEL MONDOL
East Indian Barber and Hair Culturist. All sanitary arrangements and general clean surroundings. In front of the old Motive Power

Clubhouse.

TRANSFERRED NO NEW FIELD OF LABOUR

We had the pleasure of saying "au revoir", a week ago, to Miss Lotiel Brown, former English Teacher at Liverpool, who has been assigned as schoolmistress to the English Echool operated at Old Harbour under the auspices of an Education Committee.

Liverpool's loss has certainly been Old Harbour's gain; and Miss Brown is said to have left the fondest recollections with the residents of that district, not only for her educational activities but for her general communal movements. She takes this opportunity of extending a fond farewell to all who she may not have been able to personally contact before leaving Liverpool.

No loafers waiting room! No gossip station! The ideal place for yourself and son is Dixons Barber Shop—West of the city Market

A CALL TO CACAO FARMERS

The Editor
The Atlantic Voice
Dear Sir:

Will you kindly grant me the favour of a little space in your valued Weekly to have a "talk" with our people, chiefly the Cacao Growers of this Zone.

As it is rather difficult to get around to personally speak with you, my dear friends, I deem it best to do so by the medium of this news organ. Now we have domiciled in this country for many years, and have faced many stinging winters, with severe groanings in the months of June and July each year with hardly any money

to provide sufficient food for the poor working "Body". You, however, now have the chance of adequately providing for yourselves and families, yet it is much to be regretted that you are still allowing yourselves to be squeezed by those who have no interest in your welfare. Shame on you! Harken to the call of the Cacao Co-operative Association. Do not ignore it. Give it your fullest support and you and your families will be greatly benefitted.

Thanks, Mr. Editor,

Benjamin G. Foster C.

No loafers waiting room! No gossip station! The ideal place for yourself and son is Dixons Barber Shop—West of the city Market

BACKACHE GOES when kidneys are active again!

If you suffer frequently from backache you can be fairly certain that Kidney Trouble is to blame. The kidneys are two of the hardest worked organs in your body. They act as the body's filters—preventing impurities and poisons from escaping into the blood.

Weak and sluggish kidneys cannot do this important job properly. Not until those kidneys are active again can you be certain of getting relief from aches and pains.

That is why De Witt's Kidney and Bladder Pills are prepared especially to act directly on the kidneys. Quick relief from backache follows the first dose for that very reason. Within 24 hours of your first dose, De Witt's Pills get to the source of your trouble—the kidneys. You will have positive, visible proof of this direct action.

Once in the kidneys, the beneficial ingredients in De Witt's Pills set to work—soothing inflammation, healing and restoring. At the same time, a remarkable internal antiseptic clears the kidneys of all clogging impurities and poisonous matter. In a very few days your kidneys are helped back to healthy activity again. Poisons and im-

purities are filtered out of the bloodstream. Your backache and joint pains quickly vanish.

If you suffer with backache—don't be content with half-measures. Get at the real cause of the trouble with De Witt's Pills and enjoy quick relief from those weakening, nagging attacks.

KIDNEY
AND
BLADDER

DeWitt's Pills

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of chemists and storekeepers everywhere.

"BEE - HIVE "RALLY AT ST. MARY'S CHURCH

Thanks to the Rev. W. in the St. Mary's Church, James Evans and Mr. J. Des Siquirres, on the night of Landes we were afforded Monday the 7th instant. It the pleasing opportunity of indeed proved a "lucky" witnessing and listening to seven for us, since we can the magnificent Rally des now say, in all sincerity, ignitated "Bee - Hive", held that the half had never

been told regarding the intellectual qualifications of the choristers and artistes, who are powerfully aiding the splendid efforts of Mr. Des Landes, the Catechist of the Church, and at the same time earning distinction for themselves. We much regret the space at our disposal does not permit our rendering greater honour to the participants.

We were first charmed with the singular of the opening chorus. "There is music in the air," with Miss Franklin at the organ. In a striking and yet sincere manner, the humble writer was then introduced as Chairman by the very energetic Mr. Des Landes. The duet "Drink to me only with thine eyes" was harmoniously rendered by the Misses C. Chisholm and T. Lewis. The youngsters in recitations were the Misses Juleta, Florence, Dolores, McLaren, Masters Antonio and George. The dialogue "A slight Mistake" was contributed by the Misses Eloise, Lucita, Eula and Master Leslie. Enchantingly did the Misses Franklin and Charles render the duet "Srenade". The magnitude of Miss O. McVane's voice was heard in her song "My Task." Mrs. E. Knight had to respond to an encore for her impressively rendered solo "The Heavens are telling." She was later heard, interestingly, in the solo "His wonderful Name." The solo "Sundown," by Mrs. Williams, earned prolonged cheers. "I would be true," was the effective contribution by Miss Chisholm, while that by Miss W. Charles was "The dearest spot on earth." Miss E. Franklin and Mrs. Alma Howell were the instrumental accompanists. Mr. George Aikens assisted on the violin.

In the Rally, Mrs. E. Walcott featured "Swimmers and Drifters," Mrs. I. Brooks, "Courage;" Mrs. Ethlyn Shedd, "John Bunyan and the Pilgrim's Progress," which earned her second honours. Mrs. V. Pennant was "tops" with Booker T. Washington. Mrs. R. Lindsay waxed warm in the name of Washington Carver. Miss P. Muir ascended the summit of oratorial eminence on behalf of Mr. Winston Churchill, which was crowned with the singing of "Rule Britannia."

With highly appropriate expressions Mr. Des Landes tendered the Thanks.

THE PIONEER CABINET AND GENERAL CARPENTER SHOP OF THIS CITY

EVERYTHING BEAUTIFULLY AND STRONGLY BUILT FOR

HOME AND OFFICE

High grade Shellac Polish with a mirror finish specialized in the design and construction of Coffins.

4th Street — Entrance to Gamez Lumber Yard.

SYDNEY BECKFORD - Proprietor

CAPAS DE MANGAS ESCLAVINA ENTERA y GENERO AHULADO

Le ofrece de la mejor calidad, el
ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

HOTEL HISPANO AMERICANO FRENTE AL MAR — CIUDAD DE LIMON

Muy bien situado

Cuartos Frescos y Confortables
OFRECEMOS: Comidas Especiales, Etc.
LOS LICORES QUE NECESITE

ENTRE NUESTRO MAGNIFICO SURTIDO DE LICORES
DEL PAIS Y EXTRANJEROS

ERNEST CECIL LEWIS
PROPIETARIO

"MUL-EN-OL"

A FIRST AID ANTICEPTIC
NEEDED IN EVERY HOME FOR

Burns, Cuts, Insect Bites, etc.
Also splendid as Cargle, Mouthwash
and Dentifice.

ALKALINE TABLETS

IS GREASELESS, FREE OF SMELL AND
PLEASANT OF TASTE.

"MA-TA-RAL"

good for gases on the stomach, headaches, Muscular pains,

TO GET YOU SOBER. Very effective, try it.
AGENTS AND DISTRIBUTORS

PAN AMERICAN AGENCIES, S. A.

SAN JOSE

minor colds, neuralgia, etc. Splendid after

EXCESSIVE DRINKING OF LIQUORS

EDUCATIONAL COMMITTEE

Port Limon — Costa Rica

TO THE RESIDENTS AND PROPRIETORS OF THE CENTRAL REGION OF LIMON

This Educational Committee has already, with the approval of the Secretary of Public Education, solicited a voluntary Scholastic Contribution for the purpose of securing the funds needed to cancel the heavy mortgage on the building of the General Tomas Guardia School of this City (Boys School). This Mortgage was established many years ago in favour of the Credit Mongage Company of Costa Rica for the sum of Sixteen thousand nine hundred and seventy Colones (C 16,970.00), and the quotas of legal interest, which have to be paid quarterly, have become grievous in consequence of the reduced receipts at the disposition of the Educational Committee.

In conformity with the provisions of the Articles 59 and 60 of the Educational Code, all the inhabitants of the Central Region of Limon, as also those outside, who desire to be useful neighbours and are charitably disposed, are asked to subscribe to the VOLUNTARY FUND with the view of getting the above mentioned sum. Should the voluntary contributions be found inadequate to cover the required sum the OBLIGATORY SCHOLASTIC DETAIL will be proceeded with within fifteen days from the first of the present month of August, taking into account the fixed quota which must be paid in lieu of the voluntary subscription that should have been donated. Voluntary subscriptions were payable between July 19th. and Saturday, 5th. August, of the year in course.

EDUCATIONAL COMMITTEE — LIMON — AUGUST 1944

CARLOS MORA AGUILAR — FULGENCIO CAMPOS SEGURA
President Secretary

ENRIQUE LAPRADE
Vice-President

A BEFITTING CLIMAX...

Viene de la pag. 10 sed month with the subject "The Highest Form of Worship." From an impartial source, we have gathered that the lectures and illustrative charts have heightened the interest of those who attended. It is understood that a rather befitting programme was evidenced on the night of Monday 31st. ultimo, as a climax to the services conducted in the Hall.

We wish Evangelist Rankin continued grace and strength to maintain his labours for the spiritual betterment of his fellow creatures.

FUERZAS YANKIS IRUM-
PIERON EN NANTES

Cuartel supremo de los aliados, Normandía, 11, U.P. — El comunicado alalto de hoy informa que tropas yanquis en Francia han irrumpido en Nantes y Angers, en el río Loire, y han circundado la base de submarinos de Lorient.

HOTEL HISPANC-AMERICA

City of Limon

Beautifully situated in front the Sea.

Airy, Cool, Comfortable Rooms
Special Dining Room Service

A WELL STOCKED BAR WITH NATIVE
AND FOREIGN LIQUORS

ERNEST CECIL LEWIS
Proprietor.

HAPPY LANDING

IT IS THE "LANDING", BOYS AND GIRLS
WHERE YOU WILL BE SERVED

A VARIETY OF FRESCOS, DELICIOUS PASTRIES, ICE CREAMS AND FRUIT SALAD ON SUNDAY NIGHTS

MAKE THE "LANDING" YOUR COOL SPOT LOCATED
NORTH OF LINDO'S ICE FACTORY

OUR MOTTO

Service with a smile all the while

B. BUTTLER — Proprietress

BULLETINS FROM BRITAIN

Britain looks Ahead

Robot bombs are destroying one another knows how many buildings in England, together with the lives of the people in those buildings. New ruins lie in smoke and dust beside the historic rubble of 1940 and 1941. There're new bereavements. Life and death in "bomb alley" these days are full of horror. One effect is to strengthen the British desire to get on with the war. But there is another effect which shows the stability of Britain—and one might as well say democratic — civilization. While houses are being knocked down, the British are planning new ones. The City Corporation which rules the old inner City in London is looking ahead twenty-five years and to an expenditure of \$600,000,000. Widener plans are being made for general rehousing, perhaps exceeding in scope the combined public and private program which produced more than 2,600,000 dwelling units within the first decade and a half after the end of World War I.

Programmes in Dots and Dashes

The soldier in the desert, the Indian fighting with our forces in the Burmese jungle, the Britisher in South Africa and the lonely farmer in Australia all look to the BBC for a link with Britain, but it cannot be successfully forged unless these listeners, can be told in advance what programmes they will be able to hear.

Before the war, a publication called the "Overseas Weekly Bulletin" containing information about programmes for nearly five weeks, was issued, and this was sent to newspapers in the Empire and USA.

Morse Message Began

With the curtailment of air-mail and other transport facilities at the outbreak of war, new methods were adopted to ensure that overseas listeners were kept fully informed about BBC programmes.

The Morse message was started. This message contained programme dates and times, and could be picked up all over the world. It took an hour and a half to transmit, and was received at various points and distributed to radio magazines, newspapers and broadcasting organizations in the areas concerned.

Cabled Version

With the opening of new services, the demand for more in

Australia feeds Allied troops

The burden placed upon American food production by the vast demands of both our own armed forces and those of our Allies has been immeasurably lightened by Australia's contribution to United Nations fighting forces in the Southwest Pacific under the so-called reverse lend-lease program. Under this program, fully 95% of the food supply for allied fighting men in the area under question will come from Australia, according to the latest word through official channels, meaning that there will be practically no drain on American supplies from this theatre of the war. In the Fifteenth Report to Congress on lend-lease operations, it is revealed that up to the first of the year the following quantities of Antipodes food have been received under the reciprocal lend-lease arrangement: 250,000,000 pounds of beef and other meats; almost 34,000,000 dozen eggs; 170,000,000 pounds of fresh fruits and vegetables; 27,000,000 pounds of butter; 55,000,000 pounds of sugar; and 100,000,000 pounds of canned vegetables and other canned goods.

In order to meet this commitment, Australia currently is probably achieving the largest per capita food production of any of the United Nations. The real sacrifice the Australian population is making by reducing its own food needs through a strict rationing of meats, butter and the almost complete denial of other foods. During the current year Australia will provide the fighting forces with nearly \$400,000,000 worth of food.

Voices by Mail

British soldiers will soon be mailing home small records of their own voices. Recording machines about the size of a portable phonograph, and 300,000 five-inch records are ready to go. The records cost only one cent to produce. A film technician invented them. Each machine has a hand telephone attached to avoid "microphone fright." Overseas recreation centers will take on the job of handling the recordings. A record made the difference between life and death to a wounded soldier in a hospital in Italy, who received his mother's voice by mail.

Information grew, so that the cable service was extended and took the form of a cabled version of the English "Radio Times."

In addition to those sent about programmes in English, cables are sent in languages such as Hindustani, dealing with programmes in the BBC's Eastern Service, or in Spanish and Portuguese giving details of the Latin-American Service.

Sepoy wins a V. C.

His Majesty the King has approved the award of the Victoria Cross to Sepoy, Acting Naik, Nand Singh, Eleventh Sikh Regiment, Indian Army. Naik Singh's exploit was one of extraordinary gallantry and determination.

One night during March a platoon of Japanese about forty strong infiltrated into our positions covering the main Mandalay-Buthidaung road in Burma. They were heavily armed with medium and light machine guns and a grenade thrower and attained a dominating position covering the road by digging foxholes and underground trenches on the precipitous sides of the ravine.

Naik Nand Singh led a platoon that was ordered to recapture the position at all costs. He set off with his section up a knife-edged ridge under heavy rifle and machinegun fire. He was wounded in the thigh about half way up but clambered ahead of his men and arrived alone at the first enemy trench. This he captured single-handed by a masterly display of bayonet work.

He then crawled forward alone towards the next trench. A grenade burst a yard from his head and he was again wounded in the face and shoulder but he carried on and captured the second trench again at the point of the bayonet. By this time, the greater part of his section had been either killed or wounded and had still failed to reach him. Undaunted, Nand Singh dragged himself to a third trench where he killed all the occupants with his bayonet, making a total bag of seven Japs.

The result of the capture of the three trenches was that the rest of the platoon were able to reach the top of the hill and the whole position was captured.

First Aid for a sick World

In Europe alone there are between 21,000,000 and 30,000,000 homeless or displaced persons.

There are 1,860,000 Frenchmen in Germany; it is estimated that to move them out will take 24 trains a day, every day, for nearly three months.

When occupied China is freed from the Japanese, at least 84,000,000 people will be in need of relief.

To get occupied Europe back to its pre-war state of self-sufficiency it has been estimated that 400,000 tons of seeds will have to be imported during the first half-year after liberation.

Help And Self-Help

These are only a few of the tasks which await the United Nations as the occupied territories of Europe and Asia are freed. How they will go about these tasks and many others is

Allied Commanders In France



A HISTORIC WAR CONFERENCE is shown taking place in this picture. Britain's General Montgomery, commanding the Allied armies in Normandy, is having his first meeting on French soil with his invasion army commander, America's Lt. General Omar Bradley. They are poring over maps in a field as the American, British and Canadian troops fight their way relentlessly forward within gun-range of the

Storming the Fortress

On July 14, 1789, the people of France struck a blow for liberty by storming the Bastille, the fortress-prison which had become a symbol of the tyranny against which they fought.

To-day, one hundred and fifty five years later, the people of France are again struggling to uphold their three-fold standard, Liberty, Equality, Fraternity. No longer do they stand alone; theirs is the cause of all free nations. The forces of the Allies, thundering against the enemy on three European fronts, are hastening on the day of final liberation.

When the men and women of Paris forced the Bastille they did more than release its wretched prisoners. They proved that the will of the common people can prevail against the might of a dictator. The democracies are upholding this belief as they press on to the final battle; let us ensure that our united efforts shall make it a lasting victory.

told in a pamphlet called "Helping the People to Help Themselves", published for the United Nations Information Organization by HM Stationery Office, and available, price 4d., at any branch of HMSO or any bookseller's.

It tells how the United Nations Relief and Rehabilitation Administration—UNRRA—was formed, and how it is constituted and organised to help restore war-shattered countries to health and strength.

A New Industry

Gulliver found the scientists of Laputa distilling sunbeams from cucumbers. A no less amazing new industry is being developed in Scotland, to derive chemicals from seaweed. In recent years seaweed has been found to have extensive potentialities in relation to the making of textiles, transparent paper, plastics, foodstuffs, sizing material, surgical, medical and dental materials. A Scottish Seaweed Research Association is being formed to look into the possibilities of this new industry in Scotland, under the eyes of the Ministry of Supply and the Scottish Council on Industry. The Development Commissioners will give pound for pound grants to the Association up to a maximum of pounds 25,000 (\$100,000). The Engineering Division will maintain and develop a ship specially equipped for the survey and collection of deep sea weeds.

Sayings

"We have great faith in our allied troops, and in the guiding genius of General Montgomery. If we supply these troops with the equipment they desire and with the best possible weapons I believe that the war will end much sooner than anyone could possibly have forecast a year ago." — Mr. Brendan Bracken, Minister of Information.

"The first duty of a post-war Government will be to make provision for men and women who returned from the battlefronts by finding work for them, setting them up in business, or giving them sufficient to live on until conditions improve." — Mr. Emanuel Shinwell, MP.